**End User Certificate for transactions to/for use in Russia*/Сертификат конечного пользователя для проведения операций, для применения в России***

|  |  |
| --- | --- |
| **Company Information** | |
| Company filling out this Certificate (hereinafter “Company”)/ *Компания заполняющая данный Сертификат (далее “Компания”):* |  |
| Purchase Order, RFQ, or other Reference Number*/*  *Заказ на закупку, запрос цены или другие регистрационные номера*: |  |
| Individual completing the application as a duly authorized representative on behalf of Company (hereinafter “Representative”)*/*  *Лицо, заполняющее заявку в качестве уполномоченного представителя от лица Компании (далее «Представитель»):* |  |

Representative, as a duly authorized representative of Company understands that this Certificate is completed under the jurisdiction of the US EAR and OFAC regulation, and do hereby certify that these products, services, or technologies acquired from FMC Technologies Inc. or any of its subsidiaries will not be used, exported, or re-exported, transferred or diverted in violation of the Russia Industry Sector Sanctions (15-CFR 746.5) or OFAC Sectoral Sanctions (Executive Order 13662), EU-Council Regulation No 833/2014, or other applicable trade controls if such controls apply./

*Представитель, являясь уполномоченным представителем Компании, понимает, что данный сертификат составлен под юрисдикцией "Правил экспортного управления США" (далее «US EAR») и "Управления по контролю за иностранными активами" (далее «OFAC»), и настоящим подтверждает, что данная продукция, услуги или технологии, приобретённые у компании FMC Technologies Inc. (далее «ФМСи») или любой из её дочерних компаний, не будут использоваться, экспортироваться, реэкспортироваться, переданы или перенаправлены в нарушение экономических секторальных санкций в отношении России (15-CFR 746.5) или же секторальных санкций OFAC (Указ № 13662), постановление Совета ЕС № 833/2014, или любые другие применимые меры торгового контроля, в случае их приемлемости.*

Company hereby certifies that products, services, or technologies provided by FMC Technologies Inc. will be used in accordance with the below information provided by Company/

*Настоящим, Компания подтверждает, что продукция, услуги или же технологии, предоставляемые компанией ФМСи, будут использоваться в соответствии с приведённой ниже информацией, предоставляемой Компанией*:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | * Who is the end customer for the goods and/or services to be delivered by FMCTI / *Кто конечный пользователь продукции и/или услуг, поставляемых компанией ФМСи*? |  | | |
|  | * What is the end destination for the goods and/or services to be delivered by FMCTI? (destination/country) / *Какой конечный пункт назначения продукции и/или услуг, поставляемых компанией ФМСи? (пункт назначения /страна)* |  | | |
|  | * Please list all companies that control more than 30% of the shares of the end customer / *Перечислите все компании, контролирующие более 30% акций конечного потребителя* |  | | |
|  | * Please list all companies with an ownership stake in the applicable field development or project / *Перечислите все компании, с долей собственности в применимом проекте* |  | | |
| **ITEM/ *Пункт*** | **Criteria/*Критерии*** | | **YES/*Да*** | **NO/*Нет*** |
|  | Does the project to which the transaction pertains have the potential to produce oil / *Имеет ли проект, к которому относится данная операция, потенциал для добычи нефти?* | |  |  |
|  | Is the end destination for the Product/Technology/Services located north of the Arctic Circle in Russia ([latitude](http://en.wikipedia.org/wiki/Latitude) 66° 33′ 44″) / *Находится ли пункт конечного применения Продукции/ Технологии/ услуги севернее Арктического круга на территории Российской Федерации ([широта](http://en.wikipedia.org/wiki/Latitude" \o "Latitude) 66° 33′ 44″)?* | |  |  |
|  | Is the end destination for the Product/Technology/Services located at a water depth exceeding 150 meters within the Russian territory / *Находится ли пункт конечного применения Продукции / Технологии/ услуги, на глубине превышающей 150 метров, на территории Российской Федерации*? | |  |  |
|  | Is the end destination for the Product/Technology/Services Shale projects within the Russian territory / *Является ли конечный пункт назначения Продукции/ Технологии/ услуги сланцевым проектом на территории Российской Федерации*? | |  |  |
|  | Is the end destination for the Product/Technology/Services an offshore project within the Russian territory / *Является ли конечный пункт назначения Продукции/ Технологии/ услуги оффшорным проектом на территории Российской Федерации*? | |  |  |
|  | Is the end destination for the Product/Technology/Services the Yuzhno-Kirinskoye field development / *Является ли конечный пункт назначения Продукции/ Технологии/ услуги проектом Южно-Киринского месторождения*? | |  |  |

Company certifies that all of the facts contained in this statement are true and correct to the best of its knowledge and Company does not know of any additional facts that are inconsistent with the above statements. Company shall promptly send a replacement certification to FMC Technologies Inc. or its applicable subsidiary disclosing any material change or facts or intentions described in this certification that occur after this certification is prepared and forwarded to FMC Technologies Inc/*Компания подтверждает, достоверность и полноту фактов, указанных в данном заявлении по имеющейся у нее информации и Компании не известны никакие другие данные, несопоставимые с вышеуказанной информацией. Компания должна безотлагательно направить новый сертификат взамен ранее направленного в компанию ФМСи или в другие применимые дочерние компании, раскрывающий любые значимые изменения или факты, или намерения, описанные в данном сертификате, которые возникли после подготовки данного сертификата и его направления в компанию ФМСи*.

|  |  |
| --- | --- |
| Signature/  *Подпись*: | Date/  *Дата:* |
| Name/  *Имя*: | Position/  *Должность*: |